

EIS

Electrónica Integral de Sonido



kbSOUND®

для кухни и ванной

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	RU	2
BENUTZERHANDBUCH	D	12
MANUEL DE L'USUAIRE	F	22
GEBRUIKERSHANDLEIDING	NL	32
MAMANUALE DELL'UTENTE	I	42
BRUKERHÅNDBOK	N	52

Инструкции по безопасности

Перед установкой оборудования внимательно ознакомьтесь с материалами прилагаемого Руководства по установке. В дальнейшем следуйте полученным инструкциям.

Перед началом эксплуатации оборудования внимательно ознакомьтесь с инструкциями данного Руководства пользователя. В дальнейшем следуйте полученным инструкциям и сохраните Руководство для дальнейшего использования.

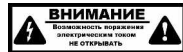
Предупреждение – Во избежание поражения электрическим током:

Проводите установку в соответствии с инструкциями производителя

Не подвергайте оборудование непосредственному воздействию влаги и повышенной влажности

Не используйте оборудование вблизи воды

Не разбирайте оборудование



Обеспечьте нормальный приток воздуха к вентиляционным отверстиям оборудования

Не устанавливайте оборудование вблизи источников тепла, таких, как батареи отопления, печи и другое оборудование, выделяющее избыточное тепло.

Сообщаем, что любые изменения и улучшения, не упомянутые явно в данном Руководстве, могут привести к утрате Вами права на эксплуатацию данного оборудования.

Производитель заявляет, что конструкция продукта обеспечивает достаточную защиту от нежелательных влияний на окружающее пространство, что подтверждено испытаниями. Тем не менее, производитель не может гарантировать отсутствие помех в каждом конкретном случае установки. При возникновении помех, переориентируйте приемную антенну, увеличьте пространственный разнос между оборудованием и источником помех и/или подключите оборудование к розетке питания контура, отличного от контура, к которому подключен источник помех.

Все риски и последствия, могущие возникнуть при установке, использовании, в результате использования и работы оборудования, относятся на счет владельца оборудования.

В качестве механизма для мгновенного отключения оборудования от сети электропитания может использоваться штекер электропитания либо разъем оборудования; используемый механизм отключения должен быть всегда легко доступен. Убедитесь, что кабель электропитания защищен от любого рода механических воздействий, особенно у штекеров, розеток и в точках выхода из оборудования.

Используйте только предлагаемые производителем дополнения/аксессуары.

Установку, ремонт и/или техническое обслуживание данного оборудования может проводить только обученный специалист. Вы должны строго выполнять все действующие обязательные правила, касающиеся использования данного оборудования в Вашей стране. Сервисное обслуживание необходимо в случае любых неисправностей оборудования, в том числе и неисправности кабеля электропитания либо штекера, в случае попадания внутрь оборудования жидкости либо мелких предметов, продолжительного воздействия на оборудования влаги или повышенной влажности, неудовлетворительной работы оборудования, либо падения оборудования.

При утилизации использованных элементов питания (батарей) необходимо помнить о потенциальном ущербе для окружающей среды в случае неправильного обращения.

Содержание

Схема элементов управления

03

1. Введение

04

2. Эксплуатация оборудования

05

3. Работа с функциями аудио

06

4. Работа с радиоприемником FM

07

4.1 Поиск станции

4.2 Непосредственный ввод частоты станции

4.3 Настройка на сохранение в памяти станции FM

4.4 Ручное сохранение и удаление настроек станций

4.5 Автоматическое сохранение и удаление настроек станций

4.6 Регулировка чувствительности поиска станций

5. Выбор режима Turn-On








10

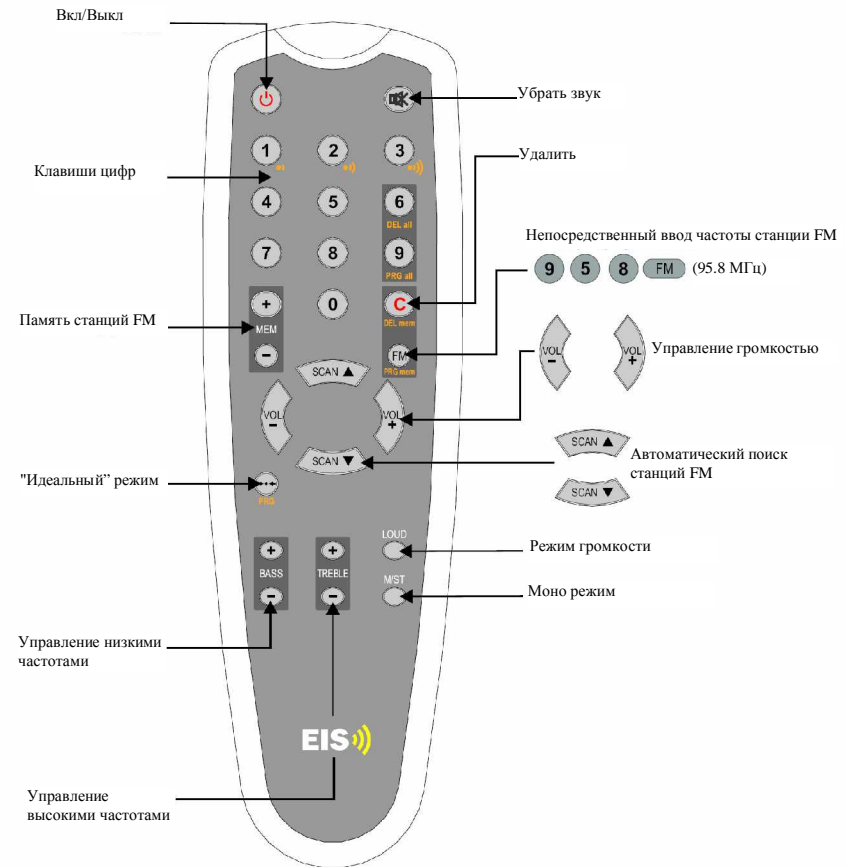
6. "Идеальный" режим

11

7. Технические параметры

11

- удалить все станции FM из памяти  6
DEL all
- сохранить все обнаруженные станции FM  9
PRG all
- удалить станцию FM из памяти  C
DEL mem
- сохранить обнаруженную станцию FM  FM
PRG mem
- Автоматическая чувствительность
поиска станций FM  1 2 3
s1 s2 s3
- Сохранить «Идеальную» Установку  PRG
- Сохранить режим tap-on (вкл/выкл)  5



Представляем аудиосистему kbsouND®, отличающуюся простотой и быстротой установки, при которой отсутствует необходимость проведения каких-либо предварительных работ и прокладки кабелей.

Простые в использовании функции системы управляются дистанционно с помощью интеллектуального пульта дистанционного управления, при этом Вам не придется даже приближаться к блоку управления.

Идеально встраиваемая в интерьер любой кухни или ванной комнаты, система обладает следующими основными функциональными возможностями:



- Эргономичный пульт дистанционного управления
- Приемник встраивается в потолок
- Громкоговорители размером со стандартную галогеновую лампу (2")
- Мощность 1,5Вт+1,5Вт
- Не требуется внешнего источника электропитания
- Возможность непосредственного ввода частоты радиостанции
- Возможность автоматического сохранения в памяти станций, принимаемых с отличным качеством
- Возможность хранения в памяти до 20 станций
- «Интеллектуальный» режим громкости: автоматическая подстройка громкости в зависимости от уровня принимаемого сигнала

Компоненты, входящие в данный комплект, предназначены для установки и использования в виде и в целях, описанных в руководстве по установке и руководстве пользователя. При установке необходимо соблюдать принятые в стране установке нормы, ограничения и правила.

В руководстве подразумевается, что система KBSOUND® установлена корректно и полностью работоспособна. Если оборудование еще не установлено, следуйте инструкциям, изложенным в прилагаемом Руководстве по установке.

2. Эксплуатация оборудования



1.- Никакие функции (за исключением Вкл/Выкл) не работают в случае, если пульт дистанционного управления находится в состоянии «выкл».

2.- Функции, относящиеся к работе с аудио сигналами, работают только при условии отключения режима «убрать звук».

3.- Светодиодный индикатор на приемнике данных может изменять состояние (цвет) в зависимости от текущего режима работы блока управления:

- / ВЫКЛ блок управления выключен
- / ЗЕЛЕНый блок включен
- / КРАСНый блок получает данные от пульта дистанционного управления


4.- При включении или выключении функции (громкость, стерео/моно, убрать звук):


- КРАСНый мигает: функция включена
- 4 КРАСНый мигает: функция выключена


5.- При включении kbsouND® в сеть электропитания, оборудование находится под напряжением даже в состоянии ВЫКЛ. Это означает, что состояние ВЫКЛ (как используемое в данном руководстве) в реальности означает, что оборудование находится в режиме ожидания ("standby").

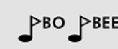
Обозначения, используемые в данном руководстве

Блок управления издает звуковые сигналы для обозначения статуса выполняемых операций. Эти сигналы обозначаются в данном руководстве следующим образом:

 **БЕЕП** Короткий звуковой сигнал БЕЕП означает, что данные получены.

 **БЕЕП** Длинный звуковой сигнал БЕЕП означает, что операция завершена корректно.

 **БЕЕП БЕЕП БЕЕП** Серия звуковых сигналов БЕЕП означает, что завершена операция удаления либо произошла ошибка.

 **ВО БЕЕП** Звуковой сигнал ВО БЕЕП означает, что текущая сохраненная в памяти настройка частоты станции является первой, либо же радиоприемник настроен на частоту 87.5 МГц (начальная частота диапазона).



При подключении к розетке и включении kbsouND® используются настройки аудио станции, сохраненные в «идеальном» режиме (см. Разделы 5 и 6).

При включении и выключении без отключения от розетки питания, сохраняются настройки аудио и станции аналогично режиму с отключением с помощью клавиши ВКЛ/ВЫКЛ пульта дистанционного управления.



Если блок управления выключен, короткое нажатие **клавиши ВКЛ/ВЫКЛ** позволит плавно включить устройство (1-2 секунды).

При плавном вкл/выкл устройства, светоиндикатор горит КРАСНЫМ. Как только блок управления готов получать дальнейшие команды от пульта дистанционного управления, светоиндикатор загорается ЗЕЛЕНЫМ.

Если блок управления выключен, светоиндикатор не горит.

Увеличение/снижение громкости сигнала: Светоиндикатор будет мигать КРАСНЫМ или ЗЕЛЕНЫМ, отражая желаемое изменение громкости. По достижении максимального/минимального уровня, светоиндикатор перестанет мигать и будет светиться ЗЕЛЕНЫМ.

Увеличение/снижение уровней низких и высоких частот: Светоиндикатор будет мигать КРАСНЫМ или ЗЕЛЕНЫМ, отражая желаемое изменение уровней низких или высоких частот. По достижении максимального/минимального уровня, светоиндикатор перестанет мигать и будет светиться ЗЕЛЕНЫМ.

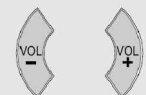
Убрать звук: Если система не издает звуков (активирована функция «убрать звук»), светоиндикатор мигнет КРАСНЫМ. При отключении функции «убрать звук», светоиндикатор мигнет четыре раза.

Громкость: Осуществляет подстройку уровня нижних частот в зависимости от громкости сигнала, увеличивая уровень для низкой громкости и повышая уровень для высокой громкости. Светоиндикатор мигнет один раз КРАСНЫМ если функция «громкость» включена или четыре раза при отключении функции.

Прием моно/стерео: При активации данная функция позволяет вести прием станций FM со стерео сигналом (Светоиндикатор мигнет один раз КРАСНЫМ). При выключении этой функции принимаемый сигнал будет монофоническим (Светоиндикатор мигнет четыре раза КРАСНЫМ).

Примечание: Если конструкция блока управления подразумевает лишь прием монофонического сигнала (см. прилагаемый к оборудованию лист параметров установки), сигнал будет приниматься всегда как монофонический, даже если поступающий на антенну сигнал стереофонический.

Клавиши



LOUD



M/ST



4.1 Поиск станции

При выполнении поиска светоиндикатор горит КРАСНЫМ. При обнаружении станции светоиндикатор загорается ЗЕЛЕНЫМ.

При выполнении поиска «вверх» по диапазону, по достижении максимальной частоты диапазона воспроизводится звуковой сигнал ВО ВЕЕР. Дальнейшее нажатие клавиши запускает поиск, начиная с минимальной частоты диапазона (87.5 МГц).

При выполнении поиска «вниз» по диапазону, по достижении минимальной частоты диапазона воспроизводится звуковой сигнал ВО ВЕЕР. Дальнейшее нажатие клавиши запускает поиск, начиная с максимальной частоты диапазона (108.0 МГц).

4.2 Непосредственный ввод частоты станции











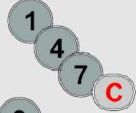



Для непосредственного задания частоты станции FM, нажимайте последовательно соответствующие клавиши цифр, а затем нажмите клавишу FM. Например, для выбора частоты 94.7, нажмите 9 4 7 FM.

После корректного ввода каждой из цифр раздается звуковой сигнал ВЕЕР, а светоиндикатор мигает КРАСНЫМ.

Примечание: Частота станции может задаваться как в виде 94.7 (9 4 7 FM), так и в виде 94.70 (9 4 7 0 FM).

Если введенная частота не относится к рабочему диапазону, либо же введено большее необходимого количество цифр, на ошибку укажет сигнал типа ВЕЕР-ВЕЕР-ВЕЕР-ВЕЕР.

Для отмены ранее введенной цифры и начала ввода новой частоты, нажмите клавишу C и начинайте вводить новое значение.

Клавиши	Звуковой сигнал
	
	
	
	
	
	
	
	

4.3 Настройка на сохраненные в памяти станции FM

Клавиши MEM+/MEM- позволяют «перелистать» станции, сохраненные в памяти (см. разделы 2.6 и 2.7, сохранение и удаление станций в памяти).

При сохранении станции в памяти происходит их сортировка в порядке возрастания, то есть, начиная с 87.5 и заканчивая 108.0.

При вызове станции n# 1 из памяти, звучит стандартный звуковой сигнал ВО-BEEP.

Если в памяти не находится ни одной станции, воспроизводится звуковой сигнал и загорается светоиндикатор ошибки.

















4.4 Ручное сохранение и удаление настроек станций

Для сохранения станции в памяти, настройтесь на станцию (см. разделы 4.1. Поиск станции и 4.2. непосредственный ввод частоты станции). Удерживайте клавишу FM в течение 2". Станция, настроенная в этот момент, будет сохранена в памяти.

Если все слоты памяти заняты, текущую станцию сохранить невозможно, будет воспроизведен звуковой сигнал и загорится светоиндикатор ошибки.

Для удаления станции из памяти, выберите станцию и нажатием удерживайте клавишу C в течение 2". Станция, настроенная в этот момент, будет удалена из памяти, если ранее там содержалась.

Если станция, которую вы желаете удалить, ранее в память не записывалась, будет воспроизведен звуковой сигнал и загорится светоиндикатор ошибки.

Клавиши	Звуковой сигнал
 MEM 	
 MEM 	
 MEM 	
 2"	
 2"	
 2"	
 2"	

4.5 Автоматическое сохранение и удаление настроек станций

Для запуска процесса *автоматического сохранения настроек станций*, удерживайте нажатием клавишу 9 в течение 5".

При удержании клавиши, светоиндикатор горит КРАСНЫМ. После запуска операции сканирования диапазона, светоиндикатор будет мигать попеременно то КРАСНЫМ, то ЗЕЛЕНЫМ.

Блок управления сохранит в памяти станции, принимаемые с наилучшим качеством, в порядке от низшей частоты (87.5 МГц) до высшей (108.0 МГц).











Система задействует все свободные слоты памяти, их максимальное количество - 20.

Процесс может занять некоторое время. По завершении сканирования, либо по занятии максимального количества слотов памяти, процесс останавливается, воспроизводится долгий звуковой сигнал ВЕЕР.

Для запуска процесса автоматического удаления настроек станций во всех слотах памяти, удерживайте нажатием клавишу 6 в течение 5".

4.6 Регулировка чувствительности поиска станций

Для подстройки чувствительности автоматического поиска станций (см. 4.1. Поиск станций), удерживайте нажатием клавиши 1 и 3 (1 = минимум, 3 = максимум) в течение 5". При удержании клавиши, светоиндикатор горит КРАСНЫМ. Звуковой сигнал ВЕЕР указывает на то, что новый уровень чувствительности установлен корректно.

Клавиши	Звуковой сигнал
 9 5" <small>PRG all</small>	 BEEP
 6 5" <small>PRG all</small>	 BEEP
 1 5" <small>••</small>	 BEEP
 2 5" <small>•••</small>	 BEEP
 3 5" <small>••••</small>	 BEEP

5. Выбор режима Turn-On



Функциональная возможность предназначена для использования в случае, когда электропитание kbsouND® организовано с помощью выделенного выключателя питания. В данном случае необходимо запрограммировать режим автоматического включения для автоматического включения системы kbsouND® при включенном состоянии выключателя питания. Необходимо осуществить следующее:

1. Включите питание kbsouND® включение выключателя.
2. Система kbsouND® через короткое время выключится.
3. Включите kbsouND® с помощью пульта дистанционного управления (клавиша ВКЛ/ВЫКЛ).
4. По включении системы kbsouND® удерживайте нажатием клавишу ВКЛ/ВЫКЛ в течение 5".

Клавиши	Звуковой сигнал
 5"	 BIP

Если режим «Turn-On» активирован, светоиндикатор один раз мигнет КРАСНЫМ. При этом, если к системе будет подано питание, она включится с параметрами «идеального» режима (см. раздел 6. "Идеальный режим").

Если режим «Turn-On» отключен, светоиндикатор четыре раза мигнет КРАСНЫМ. При этом, если к системе будет подано питание, она включится в режиме ожидания («ВЫКЛ»).